

特朗普轟前任施政如「屠殺」揚言買美國貨聘美國人 上台煽民粹 拒與反對者和解



改朝換代

美國總統特朗普前日在國會山莊宣誓並發表就職演說，他以強硬和民粹措辭重申競選時「美國優先」承諾，包括購買美國貨、聘任美國人、促進海外職位回流、復興製造業、保護邊境等等。他猛烈炮轟政治建制，揚言要「還權於民」，並形容罪行和暴力奪去國民性命，儼如一場「美國大屠殺」。分析指，特朗普的言論反映他仍自視為政治局外人，其施政將延續競選模式。



就職演說

特朗普在卸任總統奧巴馬、前總統克林頓、布什和卡特的見證下，發表長16分鐘的演說。他先禮後兵，感謝奧巴馬協助政權過渡，繼而話鋒一轉，稱會將權力交還給人民，批評華府少數人攬權謀私，未能讓普羅大眾分享好處，「我們會銘記2017年1月20日，這是美國人再度當家作主的一天，曾經遺忘的國民將不再受忽略。」

轟過往政府養肥外企

接着，特朗普逐一批判過往政府的積弊，指美國養肥外國企業，置本國企業於不顧；國家基建停滯，卻不惜花費數以萬億計美元投向外海。他形容在「美國優先」框架下，無論貿易、稅務、移民還是外交，都以美國工人和家庭的福祉為依歸。

誓殲滅恐怖主義

對於極端主義，特朗普揚言增強既有的同盟關係，尋找新盟友，團結文明世界「對抗激進伊斯蘭恐怖主義，令它從地球表面完全消失」。特朗普又指責歷任政府讓平民在貧窮及罪案下受苦，他說：「太多美國人活在與期望不相符的現實裡：母親和孩子住在貧窮城區；廢棄工廠如墓碑般散佈全國；教育體系充斥金權交易，年輕出色的學子遭剝奪求知的權利；犯罪集團和毒品奪走生命，令美國的潛力未能發揮。我們在此時此刻，終結這場『美國大屠殺』。」他最後再以「讓美國重新強大起來」為演說作結。

用詞似羅斯福尼克松

路透社分析認為，特朗普向美國及全球發放明確訊息，他打算以競選時充滿個人風格的方式施政。特朗普不斷提出美國種種積弊，並指出自己是解決這些問題的唯一辦法，未有拉攏共和黨合作，亦沒向反對者伸出和解之手。特朗普提出「遭遺忘的人」，類似1932年時任總統羅斯福的演說用詞，亦響應了前總統尼克松曾說過的「沉默大多數」。至於特朗普對美國經濟民生的描繪，則與前總統里根1981年形容美國「經濟疾苦」相近，即使現實未必如特朗普所說般惡劣，他已成功利用國家危機意識，爭取部分國民支持。

■路透社/美聯社/法新社

「還權於民」 涉抄蝙蝠俠奸角

特朗普在演說中形容自己入主白宮，代表「將權力從華盛頓歸還給人民」，但網民發現特朗普這段說話，與2012年電影《蝙蝠俠—夜神起義》奸角Bane其中一句台詞非常相似。有人指演說涉嫌抄襲，更把特朗普和Bane相提並論。

劇中Bane的台詞為：「我們從葛咸城趕走腐敗、有錢人，那些世世代代用希望的神話，令你們失望的壓迫者！我們把它還給你們，還給人民。」其中最後一句台詞的英文版「we give it back to you, the people」，與特朗普演說完全相同。

■《衛報》/ Business Insider網站

■曲中共舞



特朗普夫婦跳「第一支舞」，表情鬼馬。法新社



特朗普夫婦在成年子女及彭斯夫婦陪同下參加舞會。網止圖片

第一夫人露肩白裙 名曲《My Way》貼臉共舞

就職禮後的官方舞會只有3場，遠少於歷屆的大約10個，不過特朗普伉儷依然十分享受。特朗普穿上標準男裝禮服，第一夫人梅拉妮亞則穿上一襲露肩白色長裙，在一眾嘉賓面前現身。兩人踏上舞台後，特朗普在沒有預

先準備講稿下，首先感謝支持者，打趣指自己一直被低估，又重申競選口號「令美國再次偉大」。

歷任總統及第一夫人的「第一支舞」向來備受矚目，特朗普伉儷在已故巨星法蘭仙納度拉名曲《My Way》伴奏下翩翩起舞，特朗普把臉頰貼向梅拉妮亞，時而伸出手臂指向現場嘉賓，時而直豎拇指。兩人共舞時，舞姿略嫌生

硬，顯然較副手彭斯稍遜一籌，後者與夫人跳舞期間，身體擺動自然。新任總統與副總統的成年兒女及配偶接着登場，在《My Way》演奏至末段時，已有9對夫婦在台上共舞。據《My Way》的作曲詞人保羅安卡表示，這是特朗普其中一首最愛的歌曲。

■《華盛頓郵報》/《每日電訊報》

米歇爾凌厲眼神 網民熱議

米歇爾前日在白宮接待特朗普夫婦及出席就職典禮期間，多次被相機捕捉到凌厲眼神及趣怪表情，引起網民熱議。

特朗普一家前日到白宮時，米歇爾一直笑容滿面，然而接過梅拉妮亞送贈的禮物時，照片顯示她眼神移向他方，似乎有點嫌棄。在另一幅照片中，米歇爾面向特朗普及彭斯，露出凌厲眼神，有網民形容米歇爾的表情「反映了大部分美國人對特朗普當選總統的感受」。

■《每日郵報》

誇張失實 嘩眾取寵

特朗普在就職演說中，將美國描述成一個非常悲慘的國家，以凸顯自己可以帶領美國「再次偉大」，但其實很多內容都是誇張失實。

特朗普：「工作流失及工廠關閉……美國的財富、實力及信心已經完全消失。」

事實：美國職位數量已連續75個月增加，上月失業率僅4.7%，經濟學上屬於「完全就業」。2015年美國一般家庭年均收入為56,516美元(約43.8萬港元)，上升5.2%，升幅為近50年來最大。

特朗普：「我們捍衛了其他國家的邊境，卻拒絕為自己的邊境做點事。」

事實：自2001年起，美國邊境巡邏規模增加逾一倍，人手增至近2萬人，大部分駐守在美墨邊境，上個財政年度有多達40.8萬偷渡者被捕。

特朗普：「美國寧讓自己的軍力衰弱，也要資助外國軍隊。」

事實：美國軍力縱有不足，仍是全球最先進、軍費最高、部署範圍最廣，美國軍費較第二位的中國多出接近兩倍。

特朗普：「我們將重新強化舊有並開創新的聯盟，同時團結文明世界以對抗極端伊斯蘭恐怖主義，直至後者在地球上消失。」

事實：早在「911」恐襲前，美國已不斷致力打擊伊斯蘭恐怖主義，包括阻止「基地」等極端組織發展，惟特朗普至今仍未就反恐提出任何實質計劃。

■美聯社

筆走波瀾

「And now, the end is near, and so I face the final curtain……」，特朗普和新晉第一夫人梅拉妮亞在《My Way》歌聲下翩翩起舞，為舊時代拉下帷幕。他以總統身份向國民發表的首篇演說，就呈現一幅似是而非的「反烏托邦」圖像，並提出還權於民的口號，游說支持者隨他展開一場新的權鬥。

按照傳統，總統就職演說通常用來振奮人心，向各界示好，促進團結。特朗普反其道而行之，當着前總統奧巴馬、布什和克林頓的面，大肆數落華府失政和民生困苦，用尖銳言辭赤裸地描繪黑暗的現狀。他沒提出具體政策，只是不斷洗腦式地重複「美國優先、美國優先」。

縱觀特朗普的演說，由始至終是向着支持者喊話，無意與反對者和解，刻意凸顯「我們」(特朗普派系)和「他們」(官商系統)之間的差異，製造分歧並樹立敵人。在「共和黨-民主黨」或「自由派-保守派」意識形態的模式對立之外，特朗普打開了「平民-權貴」縱式政治階層。

然而特朗普須面對的另一個現實是，不管新總統如何以改革者自居，都無可避免要與舊敵妥協，跟龐大的聯邦和各級政府機構合作。況且，他步入白宮也是走進建制的體現，若繼續鼓吹反政府情緒，最終恐怕搬石砸腳。

製造敵人的手法從內政延伸至外交，整個國際社會也是一個反烏托邦。特朗普把跨國貿易視為企圖佔美國便宜、令美國人失業和貧困的罪魁禍首，因此不惜訴諸貿易保護；他揚言「聯合文明世界對抗極端伊斯蘭恐怖主義」，頗有美國右翼學者亨廷頓提出「文明衝突論」的影子。不欲付出和承擔責任，僅着眼於攫取利益而閉關自守，但若有利可圖也願與盟友合作——「美國優先」的潛台詞就是輸打贏要。

一如《My Way》歌名，特朗普從競選到上任，一直我行我素，但這一切可能只是障眼法。特朗普商人出身，通曉交易的藝術，先把自己「吊高來賣」，待日後有必要妥協時，可能有更大議價空間，狂人本色如何，屆時方見真章。

李鍾洲

「反烏托邦」洗腦術

克林頓吸特朗普妻女 希拉里怒睇

前總統克林頓生性風流，他與妻子希拉里出席就職典禮期間，被拍到疑似偷望特朗普妻女所在方向，旁邊的希拉里則對他怒目而視。片段中，克林頓將目光鎖定向一個方向，口中唸唸有詞，從方位來看，他似乎正望向第一夫人梅拉妮亞及特朗普女兒伊萬卡的座位。



■《每日星報》